



中國香港獨木舟總會 HONG KONG CHINA CANOE UNION

附件一：短期認可場地申請表格及印章補領表格 Application Form for Temporary Authorized Venue & Stamp Replacement (2023年5月修訂 May 2023 Edition)

Affiliated to: International Canoe Federation / Asian Canoe Confederation / Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China

地址 Address：香港九龍灣臨樂街 19 號南豐商業中心 11 樓 2 室

Room 2, 11/F, Nan Fung Commercial Centre, 19 Lam Lok Street, Kowloon, H.K

電話 Tel：2723 7168

傳真 Fax：2838 9037

電郵 E-mail：info@hkcanoe.com.hk

網頁 Website：http://www.hkcanoe.com.hk

申請短期認可場地資料 The Details for Authorized Venue

認可場地名稱 Name of Authorized Venue	(中文) (CHI)	<input type="checkbox"/>	首次申請 (需於不少於兩個月前遞交至香港獨木舟總會秘書處) New Member (submission to HKCU at least 2 months in advance)
	(英文) (ENG)	<input type="checkbox"/>	續會申請 (需於不少於一個月前遞交至香港獨木舟總會秘書處) Renewal (submission to HKCU at least 1 month in advance)
認可場地負責人姓名 Name of Representative for Authorized Venue	(中文) (CHI) (英文) (ENG)	職銜 Position	
認可場地地址 Address of Authorized Venue			
認可場地通訊地址 Correspondence Address			
認可場地網址 Website	電郵 Email		
認可場地電話 Tel Number	聯絡人姓名 Contact Person	聯絡人電話 Contact Person Number	

首次申請或續會之認可場地團體，請連同貴會的下列文件遞交申請 For the new authorized venue application or renewal membership, please enclose the following information：

- 安全指引(與該認可場地的活動條件及活動範圍相關) Safety Guide which is related to the activities in the authorized venue.
- 公司註冊 / 社團註冊之清晰完整副本 Clear copies of Certificates of Organization / Incorporation or Registration of a Society
- 港幣 600 元正劃線支票 (每年年費，抬頭請書「中國香港獨木舟總會有限公司」) HK\$600 crossed cheque payable to "Hong Kong China Canoe Union Limited" as the annual fee.

***所有申請手續完成後將收到由本會發出確認電郵後方為有效 All application will be completed after receiving the confirmation email from HKCU.

認可場地負責人 # 同意 / 不同意 中國香港獨木舟總會網頁連結至認可場地網頁。如同意，請在方格 ☐ 剔選下列願意公開的認可場地資料：

We # agree / do not agree the hyperlink of our venue is added to Hong Kong China Canoe Union website. If agree, please tick ☐ the following information which is to be available in HKCU website:

<input type="checkbox"/> 認可場地名稱 Name of Authorized Venue	<input type="checkbox"/> 認可場地地址 Address of Authorized Venue	<input type="checkbox"/> 認可場地網址 Website	<input type="checkbox"/> 認可場地電郵 Email			
舉辦活動項目 Discipline of events / activities	<input type="checkbox"/> 獨木舟 Kayak	<input type="checkbox"/> 獨木舟競賽 Racing Kayak	<input type="checkbox"/> 獨木舟水球 Canoe Polo	<input type="checkbox"/> 獨木舟救生 Canoe Life Guard	<input type="checkbox"/> 龍舟 Dragon Boat	<input type="checkbox"/> 獨木舟激流 Canoe Slalom
聯絡人姓名 Contact Person	聯絡人電話 Contact Person Number					

#請刪去不適用者 Please delete inappropriate

聲明 Declaration 本會 (1) 願意遵守中國香港獨木舟總會之會章、規例、訂立的規定。(2) 本會承諾遵守、服從、支持及推廣國際獨木舟協會之運動禁藥條例、會章及比賽規則，明白若本會違反有關條例及守則，將會受到紀律處。(3) 本會承諾上述認可單位/場地為本會所屬，本會願意為獲授權的認可場地代表的行為和影響負上所有責任。 We (1) agree to abide by Constitution and Rules of Hong Kong China Canoe Union (2) We hereby undertake to abide by, support, promote and submit to the ICF anti-doping policy, the ICF constitution and the ICF competition rules. We are aware and that if we violate any of these policies and rules, we may be subject to disciplinary sanctions as set out in the respective policies and rules. (3) We promise this Authorized Venue is the part of body, and we agree to take all responsibilities of the authorized person's behavior and effect.	負責人簽署: Signature of Representative: 負責人姓名 Name of Representative: 職銜: Position: 日期: Date:	認可場地蓋印 Authorized Venue Chop
--	--	---------------------------------

認可場地印章補領申請 (只適用於印章遺失)

Application for Authorized Venue Stamp Replacement (Only applicable to when the stamp is lost)

認可場地名稱 Name of Authorized Venue	(中文)(CHI) (英文)(ENG)	認可場地號碼 Number of Authorized Venue
印章補領數量 Number of Stamp Replacement	<input type="checkbox"/> 1枚 ONE HK\$200* <input type="checkbox"/> 2枚 TWO HK\$400*	
負責人簽署: Signature of Representative:	負責人姓名 Name of Representative: 職銜: Position:	認可場地蓋印 Authorized Venue Chop

*補領費用需劃線支票支付(抬頭請書「中國香港獨木舟總會有限公司」)，並連同此申請表一同遞交，補領過程一般需時 30 個工作天(如需委託他人代領印章，必須出示授權信)。

Please pay the stamp replacement fee by crossed cheque payable to "Hong Kong China Canoe Union Limited". It normally takes 30 working days for processing an application (Anyone who cannot collect the stamp in person may authorize a representative to collect on his / her behalf by completing and signing the authorization letter)

印章補領申請前需以書面形式通知本會秘書處印章遺失 The applicant should report the loss of stamp to HKCCU Secretariat in writing format in advance.

職員專用:

收表日期	收據號碼	收表職員	申請編號
------	------	------	------